

Лингвострановедческий аспект на уроках иностранного языка

Хохлова Елена Александровна, кандидат педагогических наук, доцент
Алтайский государственный гуманитарно-педагогический университет им. В.М. Шукшина (г. Бийск)

Современное образование ставит перед собой задачу создать не только социально ориентированную личность, способную адаптироваться в родном обществе, но и международно-ориентированную личность, готовую участвовать в процессе межкультурной коммуникации, которая сводится к диалогу культур и обмену опытом между народами разных стран.

В методике преподавания иностранного языка межкультурная коммуникация выражается в таком понятии как лингвострановедение. Изучение культуры страны содействует формированию личности учащегося: он обогащает свои знания, понимая, что живет не в замкнутом пространстве, а в многонациональном обществе. Изучение языка невозможно без изучения социокультурных особенностей страны и тех языковых явлений, которые ему присущи.

Лингвострановедческий аспект может быть реализован на уроке иностранного языка через ряд форм. Рассмотрим их более подробно.

Работа с текстом лингвострановедческого содержания. Работа с текстом – очень важный этап в обучении иностранному языку. Работа над текстом всегда присутствует на уроке и почти всегда тексты содержат лингвострановедческую информацию. Текст должен быть значимым для школьника, иметь новизну при описании страны или национального понятия. Работа с текстом может иметь различные формы: чтение, перевод, выбор информации, поиск ответов на вопросы, анализ содержания и тематики текста. Основную функцию в работе над текстом выполняет контроль понимания его содержания. Проверить понимание текста помогут:

- ответы на вопросы по содержанию текста. Вопросы могут предлагаться авторами учебного пособия или разрабатываться учителем;
- одновременная работа с текстом и географическими картами или другим наглядным материалом;
- пересказ;
- упражнения;
- работа с вокабуляром. При работе с вокабуляром упражнения могут быть различными, например, «true or false», подстановочные, перефразирование, упражнения на продолжение предложения и другие. Отдельное внимание нужно уделить новым словам: географическим названиям, именам исторических персонажей, новым понятиям. Оценив уровень знаний и умений школьников, учитель может предложить найти некоторые слова самостоятельно в словаре. Так же можно сделать минипрезентацию некоторых понятий, т. е. более подробно на них остановиться, сделать пояснение, предоставить определение из толкового словаря. Можно включить в этот процесс самих учеников, например, заранее попросить некоторых из них найти нужную информацию и представить ее классу.

Если позволяет время и само содержание текста, можно сделать небольшое сообщение по теме текста.

Для того, что бы ученики осмыслили содержание текста, можно организовать небольшие высказывание самих школьников, где они могут выразить свои мнения и впечатления.

Работа с картинками. Этот вид работы способствует коммуникативному развитию учащихся. Также работа с картинками позволяет реализовать принцип наглядности, что обогащает и закрепляет знания лексических единиц языка, совершенствуются навыки анализа и синтеза увиденного, развивается воображение. Без применения этой формы работы реализация лингвострановедческого аспекта невозможна. Любая социокультурная информация должна быть подкреплена наглядностью. Картинки и рисунки можно использовать как при введении нового материала, так и при проверке и закреплении. На картинках могут быть достопримечательности города или страны, известные люди, флаги, гербы, природа страны изучаемого языка, животные, сцены из бытовой жизни.

Работа с географическими картами. Работа с картами на уроке иностранного языка способствует развитию логического, пространственного мышления и воображения. Работа над темой страноведческого характера всегда дополняется работой с картой. Например, изучение темы «Великобритания» должна сопровождаться картой страны, где обозначены ее части, границы, расположение рек, гор, названия графств и городов. Карты могут использоваться при изучении исторических событий. Учащиеся могут самостоятельно использовать карту при чтении текста, обычно они содержатся в учебнике, читать и одновременно находить объекты на карте. Карты могут составляться самими учащимися, они могут наносить на них информацию, которая им нужна, а затем пользоваться этой картой.

Работа со знаками и символами культуры. Этот вид работы так же можно использовать на различных этапах: в начале темы или при ее завершении. Здесь большую роль играет развивающий аспект – способность к догадке, сравнению, сопоставлению, к выявлению причинно-следственных связей, к формулированию выводов из прочитанного и услышанного. Каждый национальный символ почти всегда сопровождается историей возникновения или легендой, которые вызывают у учащихся неподдельный интерес. Учащиеся сами могут находить информацию или, анализируя текст или сообщение, определять символы культуры. Можно давать задания на сравнение символов культуры двух англоговорящих стран или символов русской и иноязычной культуры. Посредством такого анализа учащиеся делают выводы о сходстве и различии культур.

Работа с проектами и сообщениями страноведческого характера. Очень действенный и эффективный способ работы над страноведческим материалом. Его использование лучше начать со среднего звена. Такая работа способствует вовлечению всех учащихся

ся, развивает у школьников навыки самостоятельного учебного поиска. В работе с проектами тренируются навыки использования клише, частотных словосочетаний, грамматических форм. Помимо коммуникативных и интеллектуальных умений через данный вид работы у детей формируются творческие умения.

Работа над проектами страноведческого характера может выражаться в различных формах: индивидуальная, парная, групповая. Главное требование к работе с проектами – это исследовательский характер работы, что способствует накоплению новых знаний и наталкивает учащихся на самостоятельные выводы.

Квиз (страноведческий тест). Квиз – основная форма работы со страноведческим материалом. Это универсальный способ работы, его можно применять в любом звене и на разных этапах работы с материалом. Квиз может стать итоговой формой контроля над темой урока или даже цикла. Обычно квиз имеет форму теста множественного выбора. Тесты могут содержаться в учебнике или рабочей тетради. Конечно, учитель и сам может разработать такой тест. При его разработке учитель должен исходить из уровня знаний учащихся, сложности материала и целей урока. Квиз может проводиться при работе с текстом лингвострановедческого характера, что способствует лучшему усвоению страноведческого материала, стимулирует навыки самостоятельной работы учащихся и умений извлекать и лаконично излагать сведения из текста.

Также стоит отметить тот факт, что такая работа на уроке иностранного языка позволяет учащимся не только продемонстрировать свои языковые знания, но и интегрировать знания из других областей.

Квиз выгоден тем, что его проверку можно проводить прямо на уроке вместе со всем классом, таким образом, можно выявить ошибки, тут же исправить и проанализировать их вместе со всеми учащи-

мися. Квизы могут использоваться также и во внеклассной работе при проведении викторин, олимпиад, КВН и т.д .

Использование глобальной сети Интернет при работе с лингвострановедческим материалом.

Глобальная сеть стала почти основным, а иногда и единственным, источником информации. Для изучающих иностранный язык и преподавателей иностранного языка Интернет – незаменимый помощник, позволяющий получить информацию из любой точки земного шара. Использование Интернет-ресурсов на уроке иностранного языка позволяет создать реальную языковую среду и социокультурное пространство, что особо важно при реализации лингвострановедческого аспекта.

Можно выделить несколько видов занятий с использованием Интернет-ресурсов для создания социокультурного пространства.

1. Экскурсии по сайтам галерей, музеев мира при изучении темы «Искусство» или по сайтам городов мира, национальных парков и т.д.

2. Телеконференции, где учащиеся могут представить свое мнение и узнать точку зрения собеседников из различных стран мира по какой-либо теме.

3. Чаты (общение со сверстниками в форме «вопрос-ответ»).

4. Проекты.

Информатизация образования – социокультурный феномен, призванный объединять людей, страны и континенты. Информационные технологии помогают любому человеку приобщиться к огромному наследию мировой культуры, повышают уровень интеллектуального развития и способствует самообразованию.

Лингвострановедение может рассматриваться как форма привития интереса к урокам иностранного языка и использоваться как средство поддержания мотивации на высоком уровне.